

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

24 MAART 1971.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling te dien einde, van een Fonds voor het Uitreden en Aanbouwen van Zeeschepen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het ontwerp van wet dat wij de eer hebben U voor te leggen, heeft tot doel de verhoging van het bedrag van de voor de goede afloop der scheepskredieten door de Staat verleende waarborg, alsmede van het globaal bedrag van de jaarlijkse dotaties, uit te trekken op de buitengewone begroting, tot stijving van het Fonds.

Krachtens de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd door de wetten van 7 juni 1949, 23 maart 1960 en 3 juli 1967, waarborgt de Staat aan Belgische kredietinrichtingen, erkend krachtens artikel 6bis van bedoelde wetten, de goede afloop van de scheepskredieten door hen verleend, oorspronkelijk ten belope van 2,5 miljard, bij wet van 23 maart 1960 gebracht op 4 miljard frank.

Rekening houdend met de thans gekende opnemingsvooruitzichten en met een normale terugbetaling der vervaldagen op de lopende kredieten, zal het plafond van 4 miljard frank begin 1971 bereikt worden.

Krachtens artikel 4 van de wet van 23 augustus 1948, werd een « Fonds voor het Uitreden en Aanbouwen van Zeeschepen », ook het « Fonds » genoemd, opgericht.

Dit « Fonds » wordt door jaarlijkse dotaties, uitgetrokken op de buitengewone begroting, gestijfd. Het globaal bedrag hiervan, oorspronkelijk bepaald op 2,5 miljard, werd bij wet van 3 juli 1967, vastgesteld op 4 miljard frank.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

24 MARS 1971.

Projet de loi modifiant la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes.

EXPOSE DES MOTIFS

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre a pour but de relever le montant de la garantie consentie par l'Etat pour la bonne fin des crédits maritimes, ainsi que le montant global des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire en vue de l'alimentation du Fonds.

En vertu de la loi du 23 août 1948, modifiée par les lois du 7 juin 1949, 23 mars 1960 et 3 juillet 1967, l'Etat garantit aux institutions de crédit, reconnues en vertu de l'article 6bis des dites lois, à l'origine à concurrence de 2,5 milliards portés par la loi du 23 mars 1960 à 4 milliards de francs, la bonne fin des crédits maritimes qu'elles ont octroyés.

Tenant compte des prélèvements futurs et connus à ce moment ainsi que des remboursements normaux des échéances des crédits en cours, le plafond de 4 milliards sera atteint début 1971.

En vertu de l'article 4 de la loi du 23 août 1948, un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes, aussi dénommé le « Fonds » fut institué.

Ce « Fonds » est alimenté par des dotations annuelles, inscrites au budget extraordinaire. Le montant global de celles-ci fixé à l'origine à 2,5 milliards, a été porté par la loi du 3 juillet 1967 à 4 milliards de francs.

Tijdens de laatste jaren werden door toedoen van het « Fonds » zeer grote kredietbedragen toegekend. Derhalve zal door de uittrekking op de buitengewone begroting van de bedragen nodig om aan de behoeften van het « Fonds » in de komende maanden te kunnen voldoen, het plafond van 4 miljard frank eveneens begin 1971 bereikt worden.

Voormelde plafonds, blijken na reeds een eerste maal verhoogd te zijn geweest en na 22 jaar toepassing van de wet, terug onvoldoende. Zulks is niet alleen te wijten aan de algemene verhoging van de prijzen voor leveringen en diensten tijdens de laatste jaren, maar voornamelijk aan het meer en meer in de vaart brengen van gespecialiseerde schepen met een grote tonnage en waarvoor de kostprijs zeer hoog ligt. Hieruit volgt dan ook dat de kredietbedragen een peil bereikt hebben dat in 1948 — en zelfs in 1960 — niet kon voorzien worden.

Talrijke nieuwe en grote eenheden zijn onze vloot komen aanvullen. In 1948 telde deze 78 vaartuigen metende in totaal 349.981 BRT. Op 1 oktober 1970 zijn deze cijfers respectievelijk tot 92 en 956.541 gestegen. Op dezelfde datum waren 10 vaartuigen met een totaal laadvermogen van 307.654 tdw op Belgische werven in aanbouw.

Thans worden bulkcarriers van ± 65.000 tdw haast aan de lopende band op de Belgische scheepswerven gebouwd, zodat in de nabije toekomst de vloot 1 miljoen BRT zal overschrijden.

Dit prachtig resultaat is ongetwijfeld het gevolg van de gunstige werking van de wet op het scheepskrediet. Terecht wordt de Belgische vloot beschouwd als één der jongste en meest moderne ter wereld.

Ten einde deze opgang en de werking van de wet op het scheepskrediet verder te blijven verzekeren is het noodzakelijk het gezamenlijk bedrag van de Staatswaarborgen (art. 2) en het globaal bedrag van de jaarlijkse dotaties uit te trekken op de buitengewone begroting (art. 6), onmiddellijk te verhogen respectievelijk tot 5 en 8 miljard frank.

Bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad, kan het eerste plafond tot 6 miljard frank verhoogd worden.

Boven een eerste tranche van vijf miljard frank mogen de bedragen van de dotaties slechts voor het « Fonds » bestemd worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en met opeenvolgende tranches van één miljard frank.

Dit laat de Regering toe een regelmatige controle uit te oefenen op bewuste plafonds.

Het laatste plafond dient voor wat de toekomst betreft, hoger te zijn dan het eerste, daar met het oog op het drukken van de intrestenlast de kredietverleningen langs het « Fonds » veel groter en talrijker worden dan deze toegekend door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

Au cours des dernières années des montants de crédit très importants ont été consentis par le « Fonds ». Aussi, par l'inscription au budget extraordinaire des crédits nécessaires pour pouvoir satisfaire aux besoins du « Fonds » dans le mois à venir, le plafond de 4 milliards de francs sera également atteint au début de 1971.

Ces plafonds après avoir été relevés déjà une première fois et après 22 années d'application de la loi, s'avèrent : nouveau insuffisants. Ceci ne doit pas seulement être attribué à l'augmentation de prix des fournitures et service pendant les dernières années, mais surtout à la mise en ligne de navires spécialisés avec un grand tonnage dont le prix revient est très élevé. Il s'en suit que les crédits ont atteint des montants qui ne pouvaient pas être prévus en 1948 ni même en 1960.

Plusieurs nouvelles et grandes unités sont venues compléter notre flotte. Celle-ci comptait en 1948, 78 navires jaugeant en total 349.981 tonneaux de jauge brute. Au 1^{er} octobre 1970 ces chiffres ont atteint respectivement 92 et 956.541. A la même date 10 navires avec une portée et un poids mort de 307.654 tdw étaient en construction sur chantiers belges.

Actuellement des bulkcarriers de ± 65.000 tdw sont construits pour ainsi dire à la chaîne sur les chantiers belges. Aussi dans un proche avenir la flotte dépassera le million de tonneaux de jauge brute.

Ce résultat magnifique doit sans aucun doute être attribué au fonctionnement bénéfique de la loi sur le crédit maritime. Avec raison la flotte belge est considérée comme une des plus jeunes et des plus modernes au monde.

Afin de pouvoir garantir la continuation de cette expansion et le bon fonctionnement de la loi sur le crédit maritime, il est nécessaire de relever immédiatement le montant global des garanties de l'Etat (art. 2) et le montant global des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire (art. 6), respectivement à 5 et 8 milliards de francs.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le premier plafond peut être relevé jusqu'à 6 milliards de francs.

Au-delà d'une première tranche de cinq milliards de francs, les montants des dotations ne peuvent être affectés au « Fonds » que par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et par tranches successives de un milliard de francs.

Ceci permet au Gouvernement d'exercer un contrôle régulier sur les dits plafonds.

Le dernier plafond doit être pour ce qui concerne l'avenir plus élevé que le premier, car appelés à réduire l'intérêt à charge, les octrois de crédit par le « Fonds » deviennent plus nombreux que ceux attribués par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

De andere kleine wijzigingen die voorgesteld worden aan artikelen 8 en 12 van de wet van 23 augustus 1948, hebben slechts tot doel de wet aan te passen aan een reeds bestaande toestand, grotendeels van administratieve aard.

De Minister van Verkeerswezen,

A. BERTRAND.

De Minister van Financiën,

Baron J. CH. SNOY et D'OPPUERS.

Les autres légères modifications proposées à l'article 8 et 12 de la loi du 23 août 1948, ont uniquement pour but d'adapter la loi à une situation déjà existante, en grande partie de nature administrative.

Le Ministre des Communications,

A. BERTRAND.

Le Ministre des Finances,

Baron J. CH. SNOY et D'OPPUERS.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen
en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Verkeerswezen is gelast in Onze naam
bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen
waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

Artikel 2 van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot
het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij-
en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende
instelling, te dien einde, van een fonds voor het uitreden en
het aanbouwen van zeeschepen, gewijzigd bij de wet van
23 maart 1960, wordt door de volgende bepaling vervan-
gen :

« Art. 2. — Het gezamenlijk maximumbedrag van de
onder *b*) en *e*) van het eerste artikel bedoelde waarborgen
wordt vastgesteld op 5 miljard frank.

Bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad, kan dit
bedrag op 6 miljard frank gebracht worden ».

ART. 2.

Artikel 6, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de
wet van 3 juli 1967, wordt door de volgende bepalingen
vervangen :

« Het Fonds wordt gestijfd door jaarlijkse dotaties die op
de buitengewone begroting worden uitgetrokken. Het geza-
menlijk bedrag ervan wordt vastgesteld op 8 miljard frank.

Boven een eerste tranche van vijf miljard frank mogen de
bedragen van de dotaties slechts voor het Fonds bestemd
worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit
en met opeenvolgende tranches van één miljard frank ».

ART. 3.

In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van
7 juni 1949, worden de woorden « twee vertegenwoordigers
van de Minister die met het bestuur van het zeewezen belast
is » vervangen door de woorden : « één vertegenwoordiger
van de Minister tot wiens bevoegdheid het zeewezen
behoort; één vertegenwoordiger van de Minister tot wiens
bevoegdheid de zeevisserij behoort ».

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications
et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Communications est chargé de présen-
ter en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi
dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

L'article 2 de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le
maintien et le développement de la marine marchande, de la
pêche maritime et de la construction maritime et instituant à
ces fins un fonds de l'armement et des constructions mariti-
mes, modifié par la loi du 23 mars 1960, est remplacé par
la disposition suivante :

« Art. 2. — Le montant global maximum des garanties
mentionnées sub *b*) et *e*) de l'article 1^{er} est fixé à 5 milliards
de francs.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, ce
montant peut être porté à 6 milliards de francs ».

ART. 2.

L'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi
du 3 juillet 1967, est remplacé par les dispositions suivan-
tes :

« Le Fonds est alimenté par des dotations annuelles inscri-
tes au budget extraordinaire. Le montant global de celles-ci
est fixé à 8 milliards de francs.

Toutefois, au-delà d'une première tranche de cinq mil-
liards de francs, les montants des dotations ne peuvent être
affectés au Fonds que par arrêté royal délibéré en conseil des
Ministres et par tranches successives de un milliard de
francs ».

ART. 3.

A l'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 7 juin
1949, les mots « deux représentants du Ministre chargé de
l'administration de la marine » sont remplacés par les mots :
« un représentant du Ministre qui a la marine dans ses
attributions; un représentant du Ministre qui a la pêche
maritime dans ses attributions ».

In hetzelfde artikel worden de woorden « één vertegenwoordiger van de Minister waaronder 's Lands Wederuitrusting ressorteert » vervangen door de woorden : « één vertegenwoordiger van de Minister van Economische Zaken ».

ART. 4.

In artikel 12, 1° van dezelfde wet worden de woorden : « of in Belgisch-Congo » geschrapt.

Gegeven te Brussel, 18 maart 1971.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

A. BERTRAND.

De Minister van Financiën,

J. CH. SNOY et d'OPPUERS.

Au même article les mots « un représentant du Ministre ayant le rééquipement national dans ses attributions » sont remplacés par les mots : « un représentant du Ministre des Affaires Economiques ».

ART. 4.

A l'article 12, 1° de la même loi, les mots : « ou au Congo Belge » sont supprimés.

Donné à Bruxelles, le 18 mars 1971.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

A. BERTRAND.

Le Ministre des Finances,

J. CH. SNOY et d'OPPUERS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 15^e januari 1971 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen », heeft de 20^e januari 1971 het volgend advies gegeven :

ARTIKEL 1.

Men redigere het artikel als volgt :

« Artikel 1. — Artikel 2 van de wet van 23 augustus 1948 ..., gewijzigd bij de wet van 23 maart 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

» Artikel 2. — Het gezamenlijk maximumbedrag ... (zoals in het ontwerp) ».

ART. 2.

Het eerste lid van dit artikel brengt het gezamenlijk bedrag van de jaarlijkse dotaties van 4 op 5 miljard frank, terwijl het nieuwe lid dat na het eerste lid van artikel 6 van de wet van 23 augustus 1948 wordt ingevoegd, bepaalt dat dit bedrag bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op 8 miljard frank kan worden gebracht met opeenvolgende tranches van één miljard frank.

Hier wordt bedoeld het bedrag van de jaarlijkse dotaties die ter beschikking van het Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen worden gesteld voor het financieren van de verrichtingen vermeld in artikel 1, a en d, van de wet (voorschotten en financiële steun). Die dotaties worden uitgetrokken op de buitengewone begroting (artikel 6 van de wet).

Het spreekt vanzelf dat de vaststelling van dit bedrag door de ontwerp-wet de Wetgevende Kamers, die over de buitengewone begroting dienen te stemmen, niet zal binden.

Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, ziet de Regering het zo, dat het gezamenlijk bedrag van de jaarlijkse dotaties zou moeten worden vastgesteld op 8 miljard frank, maar dat, boven een eerste tranche van 5 miljard frank, de bedragen van die dotaties slechts voor het Fonds zouden mogen worden bestemd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en wel met opeenvolgende tranches van telkens één miljard frank.

Die bedoeling vindt men niet terug in de tekst van het ontwerp. Zij zou duidelijker tot uiting komen in de volgende redactie :

« Artikel 2. — Artikel 6, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 juli 1967, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

» Het Fonds wordt gestijfd door jaarlijkse dotaties die op de buitengewone begroting worden uitgetrokken. Het gezamenlijk bedrag ervan wordt vastgesteld op 8 miljard frank.

» Boven een eerste tranche van vijf miljard frank mogen de bedragen van de dotaties slechts voor het Fonds bestemd worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en met opeenvolgende tranches van één miljard frank ».

In het licht van het hiervoren opgemerkte zou ook de memorie van toelichting moeten worden herzien.

ART. 3.

Dit artikel zou als volgt moeten worden geredigeerd :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 15 janvier 1971, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'armement et des constructions maritimes », a donné le 20 janvier 1971 l'avis suivant :

ARTICLE 1^{er}.

La rédaction suivante est proposée :

« Article 1^{er}. — L'article 2 de la loi du 23 août 1948 ..., modifié par la loi du 23 mars 1960, est remplacé par la disposition suivante :

» Article 2. — Le montant global ... (comme au projet) ... ».

ART. 2.

L'alinéa 1^{er} de cet article porte de 4 à 5 milliards de francs le montant global des dotations annuelles, tandis que l'alinéa nouveau qui est inséré après l'alinéa 1^{er} de l'article 6 de la loi du 23 août 1948 dispose que par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres, ce montant peut être porté à 8 milliards de francs, par tranches successives de un milliard de francs.

Le montant dont il est question est celui des dotations annuelles qui sont mises à la disposition du Fonds de l'armement et des constructions maritimes pour financer les opérations mentionnées à l'article 1^{er}, a et d, de la loi (avances de fonds et soutien financier). Ces dotations sont inscrites au budget extraordinaire (article 6 de la loi).

Il va de soi que la fixation de ce montant par la loi en projet ne liera pas les Chambres législatives appelées à voter le budget extraordinaire.

Il ressort des explications données par le fonctionnaire délégué que, dans l'intention du Gouvernement, le montant global des dotations annuelles devrait être fixé à 8 milliards de francs, mais que, au-delà d'une première tranche de 5 milliards, les montants de ces dotations ne pourraient être affectés au Fonds que par un arrêté royal délibéré en conseil des Ministres et par tranches successives de un milliard de francs.

Le texte du projet ne correspond pas à cette intention. Celle-ci serait plus clairement exprimée dans le texte suivant :

« Article 2. — L'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 3 juillet 1967, est remplacé par les dispositions suivantes :

» Le Fonds est alimenté par des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire. Le montant global de celles-ci est fixé à 8 milliards de francs.

» Toutefois, au-delà d'une première tranche de cinq milliards de francs, les montants des dotations ne peuvent être affectés au Fonds que par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres et par tranches successives de un milliard de francs ».

L'exposé des motifs devrait être revu à la lumière des considérations qui précèdent.

ART. 3.

Cet article devrait être rédigé de la manière suivante :

« Artikel 3. — In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1949, worden de woorden « twee vertegenwoordigers van de Minister die met het bestuur van het zeewezen belast is » vervangen door de woorden :

» één vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid het zeewezen behoort;

» één vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid de zeevisserij behoort ».

In hetzelfde artikel worden de woorden « één vertegenwoordiger van de Minister waaronder 's Lands wederuitrusting ressorteert » vervangen door de woorden :

« één vertegenwoordiger van de Minister van Economische Zaken ».

De Kamer was samengesteld uit :

De heren G. VAN BUNNEN, staatsraad, voorzitter; J. MASQUELIN, Mevrouw G. CISELET, staatsraden; de heren P. DE VISSCHER, G. ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. COOLEN, substituut-auditeur-generaal.

De Griffier,
(g.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(g.) G. VAN BUNNEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Verkeerswezen, 26 januari 1971.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

« Article 3. — A l'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 7 juin 1949, les mots « deux représentants du Ministre chargé de l'administration de la marine » sont remplacés par les mots :

» un représentant du Ministre qui a la marine dans ses attributions;

» un représentant du Ministre qui a la pêche maritime dans ses attributions ».

Au même article, les mots « un représentant du Ministre ayant le rééquipement national dans ses attributions » sont remplacés par les mots :

« un représentant du Ministre des Affaires économiques ».

La Chambre était composée de :

MM. G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président; J. MASQUELIN, M^{me} G. CISELET, conseillers d'Etat; MM. P. DE VISSCHER, G. ARONSTEIN, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) G. VAN BUNNEN.

Pour expédition délivrée au Ministre des Communications, le 26 janvier 1971.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.